

Bruksela, 14 października 2025 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0321 (NLE)

---

14005/25  
ADD 2

ENER 527  
ENV 1016  
RELEX 1294  
COWEB 118  
COEST 749

## WNIOSEK

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Data otrzymania: | 14 października 2025 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2025) 636 annex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dotyczy:         | ZAŁĄCZNIK<br>do<br>wniosku dotyczącego decyzji Rady<br>w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii<br>Europejskiej na forum Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w<br>odniesieniu do zmian w Traktacie o Wspólnocie Energetycznej w celu<br>jego aktualizacji i rozszerzenia jego zakresu o zmiany w unijnym prawie<br>ochrony środowiska |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 636 annex.

Załącznik: COM(2025) 636 annex



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 14.10.2025 r.  
COM(2025) 636 final

ANNEX 2

## **ZAŁĄCZNIK**

**do**

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum  
Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w odniesieniu do zmian w Traktacie o  
Wspólnocie Energetycznej w celu jego aktualizacji i rozszerzenia jego zakresu o zmiany  
w unijnym prawie ochrony środowiska**

## **ZAŁĄCZNIK II**

**DECYZJA nr 20xx/XX/MC-EnC**

**RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ**

**z dnia xx xx 202x r.**

**w sprawie zmiany Traktatu o Wspólnocie Energetycznej i wdrożenia niektórych przepisów dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory**

**RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ**

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 25, art. 79 i art. 100 lit. i),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 2 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej („traktat”) jako jeden z głównych celów traktatu wskazano poprawę stanu środowiska naturalnego związanego z Sieciami Energetycznymi oraz powiązanej z tym efektywności wykorzystania energii w państwach będących umawiającymi się stronami.
- (2) W art. 12 Traktatu zobowiązano poszczególne umawiające się strony do wdrażania „dorobku prawnego w zakresie środowiska naturalnego” zgodnie z harmonogramem dotyczącym wdrażania wspomnianych środków, określonym w załączniku II do traktatu.
- (3) W art. 16 traktatu wymieniono dorobek prawny w zakresie środowiska naturalnego objęty traktatem.
- (4) Art. 25 traktatu stanowi, że Wspólnota Energetyczna może przyjąć środki mające na celu wdrożenie zmian do dorobku prawnego określonego w tytule II, zgodnie z rozwojem prawa Unii Europejskiej.
- (5) Art. 79 traktatu stanowi, że Rada Ministerialna, Stała Grupa Wysokiego Szczebla oraz Rada Regulacyjna przyjmują środki na mocy tytułu II dotyczące wniosków Komisji Europejskiej. Zgodnie z art. 81 i 82 traktatu środki te przyjmuje się większością oddanych głosów, przy czym każda z umawiających się stron dysponuje jednym głosem.
- (6) Art. 100 lit. i) traktatu stanowi, że Rada Ministerialna może, na zasadzie jednomyślności jej członków, zmienić przepisy tytułów od I do VII traktatu.
- (7) Trzeba zapewnić sprawiedliwą transformację energetyczną gwarantującą dodatkowe korzyści dla różnorodności biologicznej i uniknięcie pogorszenia stanu ochrony typów siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków na terenach o znaczeniu międzynarodowym i obszarach chronionych na szczeblu krajowym, na których występują typy siedlisk przyrodniczych i gatunki będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty.

- (8) Plany i przedsięwzięcia dotyczące sieci energetycznych, w kontekście traktatu, trzeba opracowywać w taki sposób, aby łagodzić lub – w razie konieczności – w możliwie największym stopniu ograniczać wszelkie negatywne skutki dla różnorodności biologicznej.
- (9) W art. 1 dyrektywy Rady 92/43/EWG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory zdefiniowano kluczowe pojęcia mające znaczenie dla interpretacji i wdrażania tej dyrektywy.
- (10) Jak określono w art. 2 dyrektywy 92/43/EWG, jej celem jest przyczynienie się do zapewnienia różnorodności biologicznej poprzez ochronę siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory.
- (11) W art. 6 ust. 2, 3 i 4 dyrektywy 92/43/EWG, poprzez wymogi zapobiegawcze i proceduralne, ustanowiono ramy dla zachowania i ochrony siedlisk i gatunków oparte na lokalizacji, co ma przyczynić się do zachowania lub odtworzenia, we właściwym stanie ochrony, siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunków dzikiej fauny i flory będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty.
- (12) Plany i przedsięwzięcia w rozumieniu art. 6 dyrektywy 92/43/EWG mogą również odnosić się do Sieci Energetycznych i mieć znaczący wpływ na integralność terenów o znaczeniu międzynarodowym i obszarów chronionych na szczeblu krajowym, na których występują typy siedlisk przyrodniczych i gatunki będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty. W przypadkach gdy plany lub przedsięwzięcia dotyczące Sieci Energetycznych muszą jednak zostać zrealizowane z powodów o charakterze zasadniczym wynikających z nadrzędnego interesu publicznego, konieczne będzie zastosowanie środków kompensujących.
- (13) Art. 6 ust. 2, 3 i 4 dyrektywy 92/43/EWG na mocy art. 7 tej dyrektywy ma zastosowanie również do obszarów specjalnej ochrony ustanowionych dla gatunków ptactwa, o których mowa w art. 4 ust. 2 dyrektywy 2009/147/WE w sprawie ochrony dzikiego ptactwa i które wymieniono w załączniku I do dyrektywy 2009/147/WE. W związku z tym należy sprawić, aby tereny chroniące te gatunki ptactwa na terytorium umawiających się stron także podlegały wymogom art. 6 ust. 2, 3 i 4 w dorobku prawnym w zakresie środowiska.
- (14) W art. 12, 13 i 16 dyrektywy 92/43/EWG ustanowiono ramy ścisłej ochrony gatunków będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty w całym ich naturalnym zasięgu, zarówno w obrębie obszarów chronionych, jak i poza nimi. Należy stosować zakazy wymienione w art. 12 i 13 tej dyrektywy do działań związanych z Sieciami Energetycznymi ze względu na wpływ, jaki te działania mogą mieć na gatunki będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty. W ograniczonych przypadkach może być konieczne odstępstwo od tych zakazów, pod warunkiem że spełnione są wymagane kryteria.
- (15) Dyrektywa 92/43/WE wraz z dyrektywą 2009/147/WE stanowią główne instrumenty prawne w prawie Unii służące realizacji międzynarodowych zobowiązań Unii wynikających z Konwencji berneńskiej o ochronie gatunków dzikiej flory i fauny europejskiej oraz ich siedlisk („konwencja”). Narzędziem do osiągnięcia ogólnych celów konwencji jest sieć Emerald obszarów o szczególnym znaczeniu dla ochrony, które mają być ustanawiane we wszystkich umawiających się stronach i państwach obserwatorach konwencji. Wszystkie umawiające się strony Traktatu są również

stronami konwencji, z wyjątkiem Kosowa<sup>1</sup>. W każdym państwie będącym umawiającą się stroną konwencji wyznacza się obszary o szczególnym znaczeniu dla ochrony w ramach sieci Emerald oraz obszary kandydujące do tego miana. Sieć Emerald jest dalej rozwijana, ponieważ nadal istnieją luki i nie można jeszcze uznać jej za kompletną i wystarczającą do wsparcia realizacji celów konwencji.

- (16) Obszary prawnie chronione na mocy prawa krajowego mają doprowadzić do długoterminowej ochrony typów siedlisk i gatunków wraz z powiązanymi usługami ekosystemowymi i wartościami kulturowymi. Takie obszary znajdują się we wszystkich państwach będących umawiającymi się stronami traktatu.
- (17) Obszary Ramsar są to obszary wodno-błotne o znaczeniu międzynarodowym wyznaczone zgodnie z Konwencją ramsarską o obszarach wodno-błotnych mających znaczenie międzynarodowe, zwłaszcza jako środowisko życiowe ptactwa wodnego („konwencja ramsarska”) – umową międzyrządową, której celem jest powstrzymanie utraty obszarów wodno-błotnych na całym świecie. Wszystkie umawiające się strony traktatu, z wyjątkiem Kosowa, są również stronami konwencji ramsarskiej i mają wyznaczone obszary Ramsar.
- (18) Traktat dotyczy planów i przedsięwzięć, które są istotne dla wdrożenia dyrektywy 92/43/EWG, i włączenie jej do dorobku prawnego w zakresie środowiska zapewniłoby uwzględnienie ochrony przyrody podczas opracowywania i realizowania planów i przedsięwzięć związanych z Sieciami Energetycznymi.
- (19) Do dorobku prawnego Wspólnoty Energetycznej w zakresie środowiska nie włączono jeszcze art. 1, art. 2, art. 6 ust. 2, 3 i 4, art. 12, art. 13, art. 16 dyrektywy 92/43/EWG ani załączników I, II i IV do tej dyrektywy.
- (20) Zgodnie z art. 94 traktatu instytucje są zobowiązane interpretować wszelkie terminy lub inne pojęcia wykorzystane w traktacie, które wywodzą się z prawa Unii, zgodnie z orzecnictwem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
- (21) W wytycznych opisano, jak według Komisji należy rozumieć przepisy dyrektywy 92/43/EWG i jak należy je stosować w świetle odpowiedniego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz z uwzględnieniem doświadczeń wynikających z wdrażania dyrektywy siedliskowej w państwach członkowskich Unii<sup>2</sup>.
- (22) Dorobek prawny w zakresie środowiska wymieniony w art. 16 oraz harmonogram wdrażania określony w załączniku II do traktatu powinny być dostosowane do prawa Unii dotyczącego ochrony przyrody w zakresie, w jakim odnosi się ono do Sieci Energetycznych.
- (23) Grupa Zadaniowa ds. Środowiska podczas posiedzeń w dniach xxx i xxx szczegółowo przeanalizowała wniosek i zaleciła jego przyjęcie po wprowadzeniu szeregu

---

<sup>1</sup> Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

<sup>2</sup> „Zarządzanie obszarami Natura 2000 – Przepisy art. 6 dyrektywy siedliskowej 92/43/EWG” (C/2018/7621); zawiadomienie Komisji „Wytyczne dotyczące ścisłej ochrony gatunków zwierząt będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty na podstawie dyrektywy siedliskowej” (C/2021/7201 final); wytyczne Komisji dotyczące przepisów art. 6 dyrektywy siedliskowej oraz zawiadomienie Komisji „Ocena planów i przedsięwzięć w odniesieniu do obszarów Natura 2000 – Wytyczne metodyczne dotyczące przepisów art. 6 ust. 3 i 4 dyrektywy siedliskowej 92/43/EWG” (C/2021/6913).

dostosowań, które uwzględniono w niniejszej decyzji. Komisja Europejska zaakceptowała te dostosowania.

- (24) Stała Grupa Wysokiego Szczebla na posiedzeniach w dniach xxx i xxx opracowała niniejszą decyzję i zaproponowała jej przyjęcie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

W Traktacie o Wspólnocie Energetycznej wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 16 dodaje się pkt [XX] w brzmieniu:

„[XX] art. 1, art. 2, art. 6 ust. 2, 3 i 4, art. 12, art. 13, art. 16 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory oraz załączniki I, II i IV do tej dyrektywy,”;

- 2) w załączniku II dodaje się punkt [XX] w brzmieniu:

„[XX]. Każda z Umawiających się Stron wdraża art. 1, art. 2, art. 6 ust. 2, 3 i 4, art. 12, art. 13 i art. 16 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa oraz dzikiej fauny i flory oraz załączniki I, II i IV do tej dyrektywy do dnia [pięć lat od daty przyjęcia niniejszej decyzji] r., bez uszczerbku dla zobowiązań wynikających z procesu przystąpienia do Unii i innych zobowiązań międzynarodowych.”.

### *Artykuł 2*

1. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 1 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się tak, jak zapisano w tej dyrektywie.

2. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 2 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się w następujący sposób:

„1. Niniejsza dyrektywa ma na celu przyczynienie się do zapewnienia różnorodności biologicznej poprzez ochronę siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory na europejskim terytorium Umawiających się Stron, do którego stosuje się Traktat o Wspólnocie Energetycznej.

2. Środki podejmowane zgodnie z niniejszą dyrektywą mają na celu zachowanie lub odtworzenie, we właściwym stanie ochrony, siedlisk przyrodniczych oraz gatunków dzikiej fauny i flory będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty.

3. Środki podejmowane zgodnie z niniejszą dyrektywą uwzględniają wymogi gospodarcze, społeczne i kulturowe oraz cechy regionalne i lokalne.”.

3. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 6 ust. 2, 3 i 4 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się w następujący sposób:

„2. Umawiające się Strony podejmują odpowiednie działania w celu uniknięcia na obszarach o szczególnym znaczeniu dla ochrony w ramach sieci Emerald i obszarach kandydujących do tego miana, obszarach Ramsar, obszarach chronionych na szczeblu krajowym, na których występują typy siedlisk przyrodniczych i gatunki wymienione, odpowiednio, w załącznikach I i II do dyrektywy 92/43/EWG, oraz obszarach chronionych na szczeblu krajowym, na których występują gatunki ptactwa, o których mowa w art. 4 ust. 2 dyrektywy 2009/147/WE i które wymieniono w załączniku I do tej dyrektywy, pogorszenia stanu siedlisk przyrodniczych i siedlisk gatunków, jak również w celu uniknięcia niepokożenia gatunków, dla których zostały wyznaczone takie obszary, o ile to niepokożenie może mieć znaczenie w stosunku do celów niniejszej dyrektywy.

3. Każdy plan lub przedsięwzięcie dotyczące sieci energetycznych, które może w istotny sposób oddziaływać na obszary, o których mowa w ust. 2, zarówno oddzielnie, jak i w połączeniu z innymi planami lub przedsięwzięciami, podlega odpowiedniej ocenie jego skutków dla danego terenu z punktu widzenia założeń jego ochrony. W świetle wniosków wynikających z tej oceny oraz bez uszczerbku dla przepisów ust. 4 właściwe władze krajowe wyrażają zgodę na ten plan lub przedsięwzięcie dotyczące sieci energetycznych dopiero po upewnieniu się, że nie wpłynie on niekorzystnie na dany obszar oraz, w stosownych przypadkach, po uzyskaniu opinii całego społeczeństwa.

4. Jeśli pomimo negatywnej oceny skutków dla danego obszary oraz braku rozwiązań alternatywnych, plan lub przedsięwzięcie dotyczące Sieci Energetycznych musi jednak zostać zrealizowane z powodów o charakterze zasadniczym wynikających z nadrzędnego interesu publicznego, w tym interesów mających charakter społeczny lub gospodarczy, Umawiająca się Strona stosuje wszelkie środki kompensujące konieczne do zapewnienia ochrony ogólnej spójności jej sieci obszarów, o których mowa w ust. 2. O przyjętych środkach kompensujących Umawiająca się Strona informuje Sekretariat Wspólnoty Energetycznej („Sekretariat”).

Jeżeli dany obszar obejmuje typ siedliska przyrodniczego i/lub jest zamieszkały przez gatunek o znaczeniu priorytetowym, jedyne względy, na które można się powołać, to względy odnoszące się do zdrowia ludzkiego lub bezpieczeństwa publicznego, korzystnych skutków o podstawowym znaczeniu dla środowiska lub, po wyrażeniu opinii przez Sekretariat, innych powodów o charakterze zasadniczym wynikających z nadrzędnego interesu publicznego.”.

4. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 12 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się w następujący sposób:

„1. Umawiające się Strony podejmą wymagane środki w celu ustanowienia systemu ścisłej ochrony gatunków zwierząt wymienionych w załączniku IV lit. a) w ich naturalnym zasięgu, zakazujące:

a) jakichkolwiek form celowego chwytania lub zabijania okazów tych gatunków dziko występujących;

b) celowego niepokojenia tych gatunków, w szczególności podczas okresu rozrodu, wychowu młodych, snu zimowego i migracji;

c) celowego niszczenia lub wybierania jaj;

d) pogarszania stanu lub niszczenia terenów rozrodu lub odpoczynku.

2. W odniesieniu do tych gatunków Umawiające się Strony wprowadzają zakaz przetrzymywania, transportu, sprzedaży lub wymiany oraz oferowania do sprzedaży lub wymiany okazów pozyskanych ze stanu dzikiego, z wyjątkiem tych pozyskanych legalnie przed wprowadzeniem w życie niniejszej dyrektywy.

3. Zakazy przewidziane w ust. 1 lit. a) i b) i w ust. 2 odnoszą się do wszystkich etapów życia tych zwierząt, do których stosuje się niniejszy artykuł.

4. Umawiające się Strony ustanawiają system monitorowania przypadkowego chwytania lub zabijania gatunków zwierząt wymienionych w załączniku IV lit. a). W świetle zebranych informacji Umawiające się Strony podejmują dalsze badania lub środki ochronne, wymagane w celu zapewnienia, aby przypadkowe chwytanie i zabijanie nie miało znacznego negatywnego wpływu na te gatunki.”.

5. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 13 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się w następujący sposób:

„1. Umawiające się Strony podejmują wymagane środki w celu ustanowienia systemu ścisłej ochrony gatunków roślin, wymienionych w załączniku IV lit. b), zakazujące:

a) celowego zrywania, zbierania, ścinania, wrywania lub niszczenia roślin tych gatunków w ich naturalnym zasięgu, dziko występujących;

b) przetrzymywania, transportu, sprzedaży lub wymiany oraz oferowania do sprzedaży lub wymiany okazów tych gatunków pozyskanych ze stanu dzikiego, z wyjątkiem okazów pozyskanych legalnie przed wprowadzeniem w życie niniejszej dyrektywy.

2. Zakazy określone w ust. 1 lit. a) i b) odnoszą się do wszystkich stadiów biologicznego cyklu roślin, do których stosuje się niniejszy artykuł.”.

6. Do celów tytułu II Traktatu o Wspólnocie Energetycznej art. 16 dyrektywy 92/43/EWG odczytuje się w następujący sposób:

„1. Pod warunkiem że nie ma zadowalającej alternatywy i że odstępstwo nie jest szkodliwe dla zachowania populacji danych gatunków we właściwym stanie ochrony w ich naturalnym zasięgu, Umawiające się Strony mogą wprowadzić odstępstwa od przepisów art. 12 i 13:

a) w interesie ochrony dzikiej fauny i flory oraz ochrony siedlisk przyrodniczych;

b) aby zapobiec poważnym szkodom, w szczególności w odniesieniu do upraw, zwierząt gospodarskich, lasów, połowów ryb, wód oraz innych rodzajów własności;

c) w interesie zdrowia i bezpieczeństwa publicznego lub z innych powodów o charakterze zasadniczym wynikających z nadrzędnego interesu publicznego, w tym z powodów o charakterze społecznym lub gospodarczym oraz powodów związanych z korzystnymi skutkami o podstawowym znaczeniu dla środowiska;

d) do celów związanych z badaniami i edukacją, z odbudową populacji i ponownym wprowadzeniem określonych gatunków oraz dla koniecznych do tych celów działań reprodukcyjnych, włączając w to sztuczne rozmnażanie roślin;

e) aby umożliwić, w ściśle nadzorowanych warunkach, w sposób wybiórczy i w ograniczonym stopniu, pozyskiwanie lub przetrzymywanie niektórych okazów gatunków wymienionych w załączniku IV, w ograniczonej liczbie określonej przez właściwe władze krajowe.

2. Umawiające się Strony co dwa lata przesyłają Sekretariatowi, w formie ustalonej przez Komitet ds. Ochrony Siedlisk Przyrodniczych oraz Dzikiej Fauny i Flory (komitet ds. siedlisk), sprawozdanie na temat odstępstw stosowanych na mocy ust. 1. Sekretariat wydaje swoją opinię na temat tych odstępstw w maksymalnym terminie dwunastu miesięcy od otrzymania sprawozdania i przedstawia ją Grupie Zadaniowej ds. Środowiska. Sekretariat zapewnia, aby sprawozdania te były podawane do wiadomości publicznej.

3. W sprawozdaniach podaje się:

a) gatunki, które podlegają odstępstwom, i powód odstępstwa, w tym charakter zagrożenia, w stosownych przypadkach, wraz z odniesieniem do odrzuconych rozwiązań alternatywnych i wykorzystanych danych naukowych;

b) środki, przyrządy lub metody chwytania bądź zabijania gatunków zwierząt, na które wydano pozwolenie, oraz powody ich wykorzystania;

c) okoliczności wskazujące, kiedy i gdzie dopuszczono takie odstępstwa;

d) organ upoważniony do oświadczenia i sprawdzania, czy wymagane warunki są spełnione, oraz decydowania, które środki, przyrządy lub metody mogą być stosowane, w jakich granicach i przez jakie jednostki, a także kto ma wykonać dane zadanie;

e) stosowane środki nadzoru oraz uzyskane wyniki.”.

### *Artykuł 3*

1. Umawiające się strony wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania art. 1, art. 2, art. 6 ust. 2, 3 i 4, art. 12, art. 13 i art. 16 dyrektywy 92/43/EWG oraz załączników I, II i IV do tej dyrektywy do dnia [pięć lat od daty przyjęcia niniejszej decyzji] r., bez uszczerbku dla zobowiązań wynikających z procesu przystąpienia do Unii i innych zobowiązań międzynarodowych. Niezwłocznie powiadamiają o tym Sekretariat Wspólnoty Energetycznej („Sekretariat”).

2. Przyjęte przez umawiające się strony środki, o których mowa w ust. 1, zawierają odniesienia do niniejszej decyzji i dyrektywy 92/43/EWG lub odniesienia takie towarzyszą ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takich odniesień określone są przez umawiające się strony.

3. Umawiające się strony przekazują Sekretariatowi tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą decyzją i dyrektywą 92/43/EWG.

#### *Artykuł 4*

Jeżeli plany lub przedsięwzięcia dotyczące Sieci Energetycznych prowadzą do wydania opinii zgodnie z art. 6 ust. 4 dyrektywy 92/43/EWG, za sprawą odniesienia do niniejszej decyzji, umawiająca się strona, na której terytorium plan lub przedsięwzięcie ma zostać zrealizowane, przesyła Sekretariatowi w możliwie najkrótszym czasie między innymi:

a) opis planu lub przedsięwzięcia;

b) wszelkie istotne informacje na temat jego wpływu na typy siedlisk o znaczeniu priorytetowym lub gatunki o znaczeniu priorytetowym, na które oddziałuje, w tym ustalenia i wnioski z odpowiedniej oceny.

#### *Artykuł 5*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia przez Radę Ministerialną.

#### *Artykuł 6*

Niniejsza decyzja skierowana jest do umawiających się stron Traktatu o Wspólnocie Energetycznej.

Sporządzono w [xxx] dnia [DATA] r.

*W imieniu Rady Ministerialnej  
(Przewodniczący)*